

《习近平谈治国理政》第二卷中英文版亮相基多国际书展

新华社基多11月13日电（记者郝云甫）由外文出版社出版的《习近平谈治国理政》第二卷中英文版刚刚出版就亮相正在厄瓜多尔二百年文化中心举办的第十届基多国际书展，受到业界和广大读者的热烈欢迎。

受国家新闻出版广电总局委托，人民出版社和中国图书进出口（集团）总公司组团参展本次基多国际书展。这是党的十九大胜利闭幕后中国出版界参加的第一个国际书展。

厄瓜多尔文化与遗产部国际合作司司长帕斯米尼奥日前表示，习近平主席是受人敬仰的中国领导人，厄瓜多尔各界对中共十九大召开后中国的发展道路十分关注。她认为，《习近平谈治国理政》是厄瓜多尔人了解中国发展道路和模式的重要参考文献。帕斯米尼奥说，她读过《习近平谈治国理政》（西文版）一书后很受启发，希望能尽快看到第二卷西文版的出版发行。

本届书展中国展台主要展示主题图书、传统文化、中国文学、少儿读物、语言学习等5个类别的近200种精品图书。其中刚刚出版的党的十九大文件及学习辅

导读物《党的十九大报告辅导读本》《党的十九大报告学习辅导百问》《将改革进行到底》《法治中国》《大国外交》《不忘初心 继续前进》等重要主题图书是首次在海外集中展出。尤其是《习近平谈治国理政》第二卷的中文版图书成为中国展团一大亮点，受到各国参展商以及当地媒体、读者和社会各界的关注。不少厄瓜多尔读者专门到中国图书展台询问如何购买《习近平谈治国理政》一书。

中国出版代表团团长、人民出版社常务副社长任超说，习近平主席去年访问厄瓜多尔之际，中方在厄瓜多尔举办了“中国主题图书展销月”活动，重点展示了《习近平谈治国理政》《中国道路与中国梦》等反映中国政治经济文化主题的系列图书，在当地群众中得到热烈反响。他期望通过本次参展，让更多厄瓜多尔读者触摸中国文化脉搏，感知中国进入新时代的发展现状，进一步认识中国、读懂中国。

基多国际书展由厄瓜多尔文化与遗产部主办，是拉美地区一项重要的文化交流活动。本次书展10日开幕，展期为10天，有70余家出版社、政府机关、相关图书机构参与。

开启构建人类命运共同体的新征程——五论习近平主席亚太工商峰会主旨演讲

□人民日报评论员

世界命运握在各国人民手中，人类前途系于各国人民的抉择。进入新时代的中国日走近世界舞台中央，也将不断为人类作出更大贡献。

“当今世界充满挑战，前面的道路不会平坦，但我们不会放弃理想追求，将以更大的作为，同各方携手建设持久和平、普遍安全、共同繁荣、开放包容、清洁美丽的世界。”习近平主席在亚太经合组织工商领导人峰会上的主旨演讲，勾勒了新时代中国与世界互动的美好前景，郑重宣告中国将开启“推动构建新型国际关系、推动构建人类命运共同体的新征程”。这是党的十九大之后，习近平主席在国际场合对新时代中国特色大国外交目标的又一次庄严宣示，传递着为人类进步事业而奋斗的大党胸怀，体现了为人类作出新的更大贡献的大国担当。

我们生活的这个星球，正在发生深刻复杂的变化，国际社会日益成为你中有我、我中有你的命运共同体。与此同时，世界经济正面临增长动能的深刻转变、全球发展方式的深刻转变、经济全球化进程的深刻转变、全球经济治理体系的深刻转变。贫富分化、恐怖主义、网络安全、重大传染性疾病、气候变化等非传统安全威胁持续蔓延，也给全球治理提出了崭新命题。面对这些深刻转变和共同挑战，是勇立潮头，还是迟疑徘徊？是主动引导经济全球化继续前行，还是在挑战面前犹豫不定？是携手开辟区域合作新局面，还是各自渐行渐远？习近平主席用三个有力的提问，启示亚太各国携手共商共建共享，共

同推动全球经济治理体系深刻转变，在构建人类命运共同体中开辟全球发展繁荣的光明未来。

“推动构建新型国际关系、推动构建人类命运共同体”，新征程上的中国主张，是以和为贵、协和万邦的中国人民美好愿望的集中体现，也源于对人类前途命运的深刻洞察。实现人类命运共同体的美好构想任重而道远，我们不能因现实复杂而放弃梦想，不能因理想遥远而放弃追求。作为全球第二大经济体，中国深知自身肩负的责任。顺应大势、勇于担当，中国将坚持走和平发展道路，始终做世界和亚太地区的和平稳定之锚；始终秉持正确义利观，积极发展全球伙伴关系，扩大同各国的利益汇合点，推动建设相互尊重、公平正义、合作共赢的新型国际关系；始终秉持共商共建共享理念，积极参与全球治理体系改革和建设，推动国际政治经济秩序朝着更加公正合理的方向发展，与世界各国人民一起，共同创造人类的美好明天。

大道之行，天下为公。从和平共处五项基本原则，到和平与发展是两大时代主题的战略判断；从对世界经济增长贡献率超过30%，到提出共建“一带一路”倡议、共建人类命运共同体，中国始终把为人类作出更大贡献作为自身使命。新时代的中新征程，不属于13亿多中国人民，也必将为亚太和世界开拓新局面、带来新机遇、增添新动力，让人类命运共同体的美好愿景与中华民族伟大复兴的中国梦交相辉映。

（新华社北京11月14日电）

商务部回应美对华“双反”调查 望落实两国元首共识 妥善管控分歧

美国商务部近日公布对华胶合板产品反倾销与反补贴调查最终裁定，裁定中国企业倾销幅度为183.36%；补贴幅度为22.98%—194.90%。

商务部贸易救济调查局局长王贺军14日表示，在反倾销调查中，美国商务部罔顾世贸组织义务和承诺，继续适用歧视性的“替代国”做法；拒绝考虑企业提交的大量证据材料，完全歪曲企业实际生产流程，在终裁中不合理地大幅度提高了中国企业倾销幅度。在反补贴调查中，美方无视世贸组织有关规则和裁决，人为构造出

低价提供原材料、出口买方信贷等补贴项目并裁出较高补贴幅度。他指出，美方的不合理做法和裁决将严重阻碍中国胶合板对美出口，损害中国企业利益，中方对此表示强烈不满。

王贺军强调，在特朗普总统访华期间，两国元首达成了将继续致力于互利共赢的中美经贸合作的广泛共识。中方希望美方切实落实两国元首共识，根据世贸组织规则公平、公正地开展调查，通过对话和协商妥善管控分歧。

（据新华社电）

分级评估管理防控生育风险 国家卫计委新规护航母婴安全

在“全面二孩”政策带来新一波生育潮的过程中，我国高龄高危孕产妇增加，孕产期合并症、并发症风险增高，孕产妇妊娠风险评估与管理的重要性愈发凸显。国家卫生计生委日前发布《孕产妇妊娠风险评估与管理工作规范》，细化职责和流程，要求二级以上医疗机构按照风险程度以“绿、黄、橙、红、紫”5种颜色

分级标识，对孕产妇实行妊娠风险评估和分类管理。

孕产妇妊娠风险评估与管理是指各级各类医疗机构对怀孕至产后42天的妇女进行妊娠相关风险的筛查、评估分级和管理，及时发现、干预影响妊娠的风险因素，防范不良妊娠结局，保障母婴安全。

（据新华社电）

神基础上，推动双方各领域合作实现更大发展。衷心祝愿中国党和人民事业取得更大胜利。

会见后，习近平和本扬共同见证《中华人民共和国外交部和老挝人民民主共和国外交部关于加强新形势下合作的协议》的签署。

签字仪式后，习近平同本扬亲切道别。老挝少年儿童向习近平献上鲜花。

丁薛祥、刘鹤、杨洁篪等中方陪同人员，老挝党中央政治局委员、中央书记处书记、党中央办公厅主任坎潘，老挝党中央政治局委员、副总理宋赛，副总理兼财政部部长宋迪等参加上述活动。

5 时事新闻

习近平同本扬一道出席玛霍索综合医院奠基仪式

新华社万象11月14日电（记者刘华李建敏）中共中央总书记、国家主席习近平14日同老挝人民革命党中央委员会总书记、国家主席本扬在万象一道出席玛霍索综合医院奠基仪式。

习近平乘车抵达玛霍索综合医院时，本扬在停车处迎接。习近平和本扬共同观看玛霍索综合医院项目效果图展板，听取中方总建筑师关于项目的介绍。奠基仪式开始。习近平和本扬走上主席台，共同为奠基石培土，撒上鲜花。

奠基仪式后，习近平和本扬共同前往医院住院部大楼，同中方援老眼科医护人员简短交流，合影留念。习近平

称赞中方医护人员作为光明和友好使者，不仅为老挝患者带来了光明，也为夯实中老友好的民意基础作出了积极贡献，体现着新时代的国际主义精神。习近平和本扬进入眼科病房，听取中方医护人员介绍。医护人员现场为接受中方白内障手术治疗后康复的两名老方病患揭开眼罩。习近平祝愿两名患者早日康复，家庭幸福。重见光明的老挝患者激动地感谢中国政府派医护人员救治，使他们重新开始幸福生活。

习近平指出，中老合作要多向民生领域倾斜，使更多当地民众获益。硬件

习近平分别会见老挝总理通伦、国会主席巴妮和奔舍那家族友人

中共中央总书记、国家主席习近平14日在万象国家会议中心会见了老挝总理通伦。同日，习近平还会见了国会主席巴妮和老挝奔舍那家族友人。

习近平在会见通伦时指出，中老是山水相连的友好邻邦，两国人民传统友谊源远流长。我同本扬总书记、国家主席一致认为，新形势下巩固和发展中老关系，要着力打造中老具有战略意义的命运共同体。中方高度重视发展同老挝关系，将继续坚定奉行对老挝友好政策，相信老挝人民将在革新开放事业中取得新的更大成就。

习近平强调，中老双方要继续保持高层接触，深化治党治国经验交流，加强防务及执法安全领域合作，增进人民好感情，不断丰富和发展高度互信、互助、互惠的中老全面战略合作伙伴关系。中老合作互补性很强，双方要稳步推进中老经济走廊建设，确保中老铁路建设顺利推进，拓展能源资源、电力、金融等领域合作广度深度，加大教育、医疗、脱贫等民生领域合作力度，让两国人民从中老合作中多受益、早受益。要密切多边协调和配合，继续在彼此关心的问题上相互支持。中方支持老方当好澜沧江－湄公河合作2018年共同主席国。

通伦表示，热烈祝贺习近平同志再次当选中共中央总书记，相信在以习近平同志为核心的中共中央领导下，中国人民一定能在实现伟大战略目标的新征程中不断取得新胜利。这对老挝社会主义事业也将是巨大鼓舞。老挝人民对习近平总书记、国家主席来访期待已久。相信这一历史性访问将极大促进两国全面战略合作伙伴关系。老方愿同中方一道，认真落实此访成果，深化老中各领域交流合作，打造两国牢不可破的命运共同体。

习近平在会见老挝国会主席巴妮时强

不忘初心同窗情——记习近平总书记、国家主席会见老挝奔舍那家族友人

14日的老挝万象，阳光格外明媚。地标饭店贵宾厅里，充满家一般的温馨。在对老挝繁忙的国事访问期间，中共中央总书记、国家主席习近平专门抽时间在下榻饭店会见了老挝奔舍那家族友人。

会见上午9时许开始。习近平同前来参加会见的奔舍那家族友人一一握手、互致问候。见到开芸·奔舍那，习近平问候道：“开芸大姐，您身体挺好的啊！”见到当年在北京八一学校的同窗、绰号叫“小胖子”的萨马诺·奔舍那，习近平高兴地说：“我看你很精神嘛。”

……

在座的奔舍那家族成员代表男士系着红色领带，女士穿着红色系筒裙。在老挝传统中，这样的装束代表喜庆，更代表尊重。

“很高兴和奔舍那家族代表见面，你们中很多都是我的老同学。时隔7年，再次同老同学老朋友们相聚，看到你们身体健康、家庭幸福，我感到格外高兴。我一直都很惦记你们。这次来老挝访问，我嘱咐外交部，无论如何也要安排时间见见你们。”习近平说。

代表奔舍那家族发言的宋玛回答：“真诚感谢习近平总书记在百忙之中会见我们。”

从当时奔舍那家族几个男孩子穿的古铜色灯芯绒裤子，到奔舍那姐弟在学校打扫卫生的场景，近半个小时的会见中，习近平回忆起奔舍那家族在北京生活和在一所学校学习的点点滴滴。习近平说：“奔舍那家族同中国的友谊已经成为两国友好的一段佳话，是国家间讲平

调，中老政治制度相同，理想信念相通，前途命运相连，共同利益广泛，合作潜力巨大。中方高度重视发展同老挝关系，愿同老方继续秉承“长期稳定、睦邻友好、彼此信赖、全面合作”十六字方针和“好邻居、好朋友、好同志、好伙伴”精神，落实好这次访问期间中老两党两国领导人就推进新时期中老全面战略合作达成的共识，共同打造中老具有战略意义的命运共同体。

习近平积极评价老挝国会为中老关系发展作出的贡献。习近平指出，中国全国人大同老挝国会交流合作是中老全面战略合作的重要组成部分。希望两国立法机构保持高层往来传统，加强对口机构和地方议会交流，深化治国理政、发展规划、立法工作经验互学互鉴，密切在多边场合的协调和配合，为建设社会主义法治国家作出新贡献，为深化两国睦邻友好和全面合作增添新动力。

习近平向巴妮介绍了中国全面推进依法治国有关经验。

巴妮表示，热烈欢迎习近平总书记、国家主席在中共十九大闭幕后首次出访来到老挝。老中合作对老挝国家发展作出了重要贡献。老挝国会将努力推动落实好两党两国领导人此访期间达成的重要共识和成果，深化老中长期稳定的全面战略合作伙伴关系。老挝国会致力于加强同中国全国人大的交流合作。

习近平在会见奔舍那家族友人时表示，时隔7年再次同老同学、老朋友们相聚，看到你们身体健康、家庭幸福，我感到格外高兴。奔舍那家族是中国的好朋友、老朋友。这几年，大家在不同岗位上努力为两国友好事业作贡献。希望你们继续投身中老友好事业，培养子孙做两国友好的接班人，让两国友谊世代相传。

不忘初心同窗情——记习近平总书记、国家主席会见老挝奔舍那家族友人

等、重感情的典范。你们了解中老两国文化和历史，现在又是两国友好事业的直接参与者，担当着中老友好使者和桥梁的角色。”

习近平还说：“我向老挝同志提出，中老合作要更多地倾斜在民生上，让老百姓有更多的获得感。”

听着习近平的话，在座的奔舍那家族友人非常感动，有的激动得热泪盈眶。一幕幕画面，时隔半个多世纪，如电影一般映入眼帘；一个个故事，更如同是纽带，把跨越山川的中老友谊紧紧连结在一起。

时光回溯到上世纪60年代。参加会见的奔舍那家族友人中，有8位是曾经在中国生活过的同胞姐妹。他们的父亲贵宁·奔舍那是推动中老两国建交的老挝杰出政治家、外交家。1961年中老建交前，时任外交大臣的贵宁多次前往中国，同毛泽东、周恩来、陈毅等老一辈中国政治家结下深厚友谊。上世纪60年代，贵宁子女中的8人在北京金鱼胡同开始了数年的北京生活，直至1969年离开。他们先后在北京幼儿园、史家小学和八一学校就读。在八一学校，他们与学生时代的习近平相识相交，开始了一段跨越世纪的友情。

会见中，宋玛起身准备代表家族发言，习近平特地关照他“坐下吧”。发言中提到习主席的关怀时，宋玛几度哽咽：“您在老挝媒体发表的署名文章中特别提到家父以及在十分紧张的行程中专门抽空和我们兄弟姐妹见面，让我们深刻体会到关山有险情无限。”

年挥舞着两国国旗欢迎尊贵的客人。机场举行盛大欢送仪式，身着民族服装的当地青年夹道欢送，礼兵分列红地毯两侧。老挝党中央政治局委员、中央书记处常务书记、国家副主席潘坎，老挝党中央

有了，还要加强软件建设。两国卫生主管部门要加大政策交流和务实合作，共同提高医疗水平，更好造福两国人民。

玛霍索综合医院是中国为老挝援建的民生领域标志性项目，系在玛霍索现有医院基础上新建扩建，旨在帮助老挝改善医疗条件，预计于2021年投入使用。

同日，习近平向老挝无名战士纪念碑敬献花圈。

丁薛祥、刘鹤、杨洁篪等中方陪同人员参加上述活动。老挝党中央政治局委员、万象市委书记兼市长辛拉冯，老挝党中央政治局委员、副总理宋赛参加有关活动。

习近平特别叮嘱奔舍那家族下一代年轻人，强调青年人不仅是两国社会主义事业的希望，也是中老友好事业的未来。希望他们做两国世代友好的传承者和接班人，牢牢抓住中老关系发展的契机，为打造中老具有战略意义的命运共同体作出贡献。

习近平强调，奔舍那家族同中国的友谊已经成为两国友好的一段佳话，是国家间讲平等、重感情的典范。你们了解中老两国文化和历史，现在又是两国友好事业的直接参与者，担当着中老友好使者和桥梁的角色。老挝是中国铁杆朋友。当前，中老关系不断发展，合作空间更为广阔。我这次访问老挝，同老挝党和国家领导人就深化两国各领域合作、共同打造中老具有战略意义的命运共同体达成新的重要共识。我们要永远铭记两国老一辈领导人友好交往的传统历史，继续肝胆相照，不忘初心，秉承传统友谊，弘扬革命传统，为中老友好事业不断贡献力量。

习近平特别叮嘱奔舍那家族的下一代年轻人，强调青年人不仅是两国社会主义事业的希望，也是中老友好事业的未来。希望他们做两国世代友好的传承者和接班人，牢牢抓住中老关系发展的契机，为打造中老具有战略意义的命运共同体作出贡献。

奔舍那家族友人见到习近平十分激动，表示，作为老校友，我们一直十分关心中国的发展，我们高兴地看到您在中共十九大再次当选中共中央总书记。习近平总书记作为一个大国领导人如此牵挂故友，令人十分感动。现在我们家人虽然工作在 different 岗位，但一定初心不改，牢记使命，为落实两党两国领导人共识、巩固老中传统友谊作出贡献，不负您同我们的友好情谊。衷心祝愿中国人民早日成功实现自己的战略目标。

参加会见的老挝前外交大臣贵宁·奔舍那长子甘乔、四女开芸、次子萨马诺、三子宋玛、四子宋玛克、五女开玛尼、五子宋宝、六子宋朋等曾于上世纪60年代在北京生活、学习。当时，奔舍那家族部分子女曾同习近平在八一学校同校。

（据新华社万象11月14日电）

奔舍那家族友人表示，我们很高兴地看到您在中共十九大再次当选中共中央总书记，习近平总书记作为一个大国领导人如此牵挂故友，令人十分感动。现在我们虽然工作在不同岗位，但一定初心不改，牢记使命，为落实两党两国领导人共识、巩固老中传统友谊作出贡献，不负您对我们的友好情谊。

“奔舍那家族是中国的好朋友、老朋友。这几年，大家在不同岗位上努力为两国友好事业作贡献。希望你们继续投身中老友好事业，培养子孙做两国友好的接班人，让两国友谊世代相传。”习近平勉励他们。

会见结束时，习近平把一张装裱在相框里的2010年会见奔舍那家族时的照片，作为礼物赠送给奔舍那家族友人。

奔舍那家族第三代成员、开玛尼的儿子宽坎在会见结束后对记者说：“我们要以习总书记为榜样，牢记他的教诲，把中老友谊传承下去。”

对于参加会见的奔舍那家族成员来说，这场会见，饱含的不只是历经半个多世纪的同窗情谊，更有跨越数千公里的大国情怀，是中老两国永做好邻居、好朋友、好同志、好伙伴的最真切诠释。

谈及刚刚结束的同习近平总书记的会面，开玛尼激动难抑：“我总是想到习总书记的那句话：人民对美好生活的向往，就是我们的奋斗目标。作为老中合作委员会主席，如何把两国跨越半个多世纪的友好与合作推进到新时期、新高度，这就是我的努力方向。”

（新华社万象11月14日电）

政治局委员、万象市委书记兼市长辛拉冯，老挝党中央政治局委员、副总理宋赛等到机场送行。习近平同他们一一握手，亲切话别。习近平登上舷梯，向欢送人群挥手致意，现场响起经久不息的欢呼声。

（上接1版，习近平结束出席亚太经合组织第二十五次领导人非正式会议并对越南、老挝国事访问回到北京）

当地时间14日下午，习近平离开老挝万象启程回国。前往机场途中，老挝青少